

Silabus i lëndës *Gjuhësi aplikative në gjermanishten si gjuhë e huaj*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Gjuhësi aplikative në gjermanishten si gjuhë e huaj
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	zgjedhore
Viti i studimeve:	Viti i V-të Semestri i IX
Numri i orëve në javë:	2+0
Kreditë ECTS:	4 ECTS
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. asoc. dr. Teuta Abrashi
Të dhënat kontaktuese:	teuta.abrashi@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Në këtë lëndë së pari fillohet me shpjegimin i parimeve themelore të lingistikës aplikative, fushat e lingistikës aplikative. Përkushtim i veçantë i kushtohet aspekteve dhe problematikës së mësimin të gjuhëve të huaja në përgjithësi, dhe në veçanti mësimin të gjuhës gjermane si gjuhë e huaj.

Qëllimet e lëndës:

- t'i njoftojë studentët me konceptet themelore dhe çështjet teorike të linguitikës aplikative së gjuhës gjermane
- t'i vetëdijësojë studentët për natyrën dinamike të gjuhës
- t'i aftësojë ata të vështrojnë aspekteve dhe problematikës së mësimit të gjuhëve të huaja në përgjithësi dhe në veçanti mësimit të gjuhës gjermane si gjuhë e huaj

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas përfundimit të këtij kursi (lënde) studenti do të jetë në gjendje:

- të ketë njohuri themelore për linguitikën aplikative
- t'i aplikojnë analizën e gabimeve
- të ngrisin potencialin e tyre si mësime nxënës
- të kuptojnë vështirësitë në mësime nxënës e gjuhës gjermane folësve jo-burimorë
- të sqarojnë natyrën ciklike të procesit të planifikimit në nxënien e gjuhës së dytë

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultate të nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësime nxënës	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit			
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	3	15	45
Përgatitja për provimin final	10	1	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	1	2	2
Projektet, prezantimet, etj.	30 min	1.5	0.5

Total		97.5:25 = 3.9 4 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	Studentët janë të obliguar t'i lexojnë materialet përkatëse para orës. Mësimdhënia dhe mësimnxënia nuk do të shihen të ndara prerash, sipas procedurave rigjide, por do të jenë vazhdimisht të ndërlidhura me njëra tjetrën, si marrje dhe dhënie e ndërsjellë, që i ofrojnë mundësi secilit student të marrë pjesë në këtë proces dhe të japë kontributin personal në prodhimin e vazhdueshëm të dijes.	
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Aktiviteti në orë 10% Provimi 80% Provimi: Provimi përmbljedhës në afatin e provimeve. Provimi është vetëm me shkrim	
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ligjëratat të përgatitura nga prof.asoc.dr.Teuta Abrashi 2. Wildenauer-Jozsa, D. (2005): Sprachvergleich als Lernstrategie. Eine Interviewstudie mit erwachsenen Deutschlernenden, Freiburg im Breisgau: Fillibach. 3. Linke, A. et al (2004) Studienbuch Linguistik. 5. Auflage, Tübingen (Reihe Germanistische Linguistik 121.) 4. Putzer, O. (1994): <i>Fehleranalyse und Sprachvergleich</i>, Hueber Verlag, Ismaning 5. Gnutzmann, C. (1990): Kontrastive Linguistik. Frankfurt a. M: Lang 6. Rein, K. (1983): <i>Einführung in die kontrastive Linguistik</i>. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft. 	
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kocsany, P. (2010): <i>Grundkurs Linguistik</i>, UBT, W. Fink Verlag: Paderborn; 2. Busch, A./ Stenschke, O. (2007): <i>Germanistische Linguistik</i>, Narr: Tübingen 3. Kühlwein, W./ Raasch, A. (Hrsg.)(1990): <i>Angewandte Linguistik heute</i>. Forum Angewandte Linguistik, Bd.20 Frankfurt/M.: Peter Lang 4. Loeffler, H. (1985): <i>Germanistische Soziolinguistik</i>. Berlin: Erich Schmidt Grundlagen der Germanistik, Bd.28) 5. Schlieben- Lange, B. (1991): <i>Soziolinguistik: Eine Einführung</i>. Stuttgart u.a.: Kohlhammer. 6. Wandruszka, M. (1991): „Wer fremde Sprachen nicht kennt...“. Das Bild des Menschen in Europas Sprachen. München: Piper. 	

Hartimi i planit mësimor

Java	Titulli i ligjëratis
Java 1:	Fushat e linguistikës aplikative
Java 2:	Linguistika dhe mësimi i gjuhëve të huaja
Java 3:	Shumëgjuhësia individuale dhe kolektive

Java 4:	Linguistika kontrastive
Java 5:	Tertium comparationis
Java 6:	Fonetika dhe fonologjia kontrastive
Java 7:	Sintaksa kontrastive
Java 8:	Semantika kontrastive
Java 9:	Pragmatika kontrastive
Java 10:	Kontakti gjuhësor
Java 11:	Nxënia e gjuhës
Java 12:	Pragmalinguistika
Java 13:	Analiza e gabimeve dhe parandalimi i tyre
Java 14:	Prezantimi i punimeve seminarike
Java 15:	Prezantimi i punimeve seminarike

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat. Nuk tolerohen më shumë se tri mungesa gjatë semestrit. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit. Plagjiatura dhe kopjimi në provime dhe punimet e tjera me shkrim janë të dënueshme. Në rastet e tilla studenti i nënshtrohet masave disiplinore, siç parashihet me rregulloret e UP-së.